



Important – Veuillez lire ces informations avec attention avant de remplir votre demande. Celle-ci une fois remplie, nous vous conseillons vivement d'en conserver une photocopie pour future référence.

## Personnes concernées par ce formulaire

Il s'adresse à toute personne qui se trouve hors d'Australie et qui voudrait obtenir un visa pour se rendre dans ce pays à des fins touristiques ou pour y pratiquer des activités de loisirs (pendant des vacances, pour rendre visite à de la famille ou à des amis, ou pour tout autre séjour de courte durée, y compris pour des études, mais pas pour y travailler).

- Si vous désirez obtenir un visa de séjour familial parrainé, vous devez remplir le formulaire 48S *Demande de visa pour l'Australie – séjour familial parrainé*, et votre parraineur doit remplir le formulaire 1149 *Demande de parrainage pour visiteurs dans le cadre d'un séjour familial parrainé*.
- Si vous désirez vous rendre en Australie pour y suivre un traitement médical, veuillez utiliser le formulaire 48ME *Demande de visa pour l'Australie – traitement médical (traitement médical de catégorie UB)*.
- Si vous envisagez de poursuivre des études en Australie pour une durée supérieure à 3 mois, vous devez faire une demande de visa d'études. Veuillez vous adresser à la mission australienne la plus proche pour obtenir des renseignements sur les visas d'études et le formulaire approprié.
- S'il s'agit d'un court séjour d'affaires (ou d'une conférence), veuillez utiliser le formulaire 456 *Demande de visa d'affaires (court séjour d'une durée maximale de 3 mois)*.

Vous devez répondre à toutes les questions de toutes les sections. Une réponse incomplète ou inexacte pourra entraîner le rejet de la demande ou l'annulation ultérieure du visa.

## Intégrité de la demande

Le ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté (le ministère) s'engage à maintenir l'intégrité des programmes de visa et de citoyenneté. Sachez que si vous lui fournissez des demandes ou documents frauduleux, des retards peuvent s'ensuivre dans le traitement de votre demande et celle-ci peut être refusée.

## Type de visas

Vous devez obtenir un visa **AVANT** de vous rendre en Australie. Si votre demande aboutit, vous recevrez votre visa sous la forme d'une étiquette apposée dans votre passeport. Le visa peut être valable pour une ou pour plusieurs entrées. Après examen de votre demande par un préposé aux visas, une décision sera prise concernant l'octroi et la durée de votre visa. Le type de visa, la durée du séjour, les conditions et le nombre d'entrées seront indiqués sur votre visa ou dans la lettre que le ministère vous enverra si le visa vous est octroyé.

Vous pouvez demander le type de visa suivant :

### Visa de tourisme, catégorie TR – sous-catégorie 676

Ce visa peut être demandé hors d'Australie (à l'étranger) ou en Australie.

## Validité du visa

Ce visa permet généralement des séjours de 3 ou 6 mois en Australie, bien qu'il soit également possible d'octroyer un séjour d'une durée maximale de 12 mois. Un séjour de plus de 12 mois est octroyé **UNIQUEMENT** en cas de circonstances « exceptionnelles ».

Il peut être octroyé pour une ou pour plusieurs entrées au cours d'une période donnée. Généralement, ce visa permet d'entrer en Australie dans les 12 mois suivant la date d'octroi.

Cependant, il convient de noter que, aux termes du règlement australien concernant l'immigration, les responsables peuvent octroyer un visa de tourisme autorisant le détenteur du visa à se rendre en Australie et à y séjourner pendant la période qu'ils jugeront appropriée. Dans certaines circonstances, la durée de séjour octroyée peut être inférieure à celle requise par le demandeur.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site web du ministère [www.immi.gov.au/e\\_visitors.htm](http://www.immi.gov.au/e_visitors.htm)

## Pour faire une demande

Vous pouvez faire une demande de visa de tourisme de 3 manières :

- demande électronique sur Internet ;
- demande sur formulaire papier ; ou
- par l'intermédiaire d'un prestataire de services partenaire (PSP). Dans certains pays, les PSP fournissent des services liés aux demandes de visa pour le compte du ministère. Pour de plus amples informations et pour vérifier s'il existe un PSP dans votre pays, veuillez consulter la page web *Contact Us* sur le site du ministère à l'adresse [www.immi.gov.au/contacts/overseas/](http://www.immi.gov.au/contacts/overseas/)

## Demande de visa de tourisme déposée hors d'Australie :

- Les demandes de visa de tourisme peuvent être faites sur Internet par l'intermédiaire d'une agence de voyage agréée, d'une compagnie aérienne, d'un PSP ou directement par le demandeur. Pour faire une demande sur Internet, vous devez disposer d'un passeport autorisé. La liste des pays autorisés pour ce service figure sur le site Internet du ministère à l'adresse [www.immi.gov.au/e\\_visas/](http://www.immi.gov.au/e_visas/)
- Il est également possible de faire des demandes de visa de tourisme sur formulaire papier auprès d'une ambassade, d'une haute commission ou d'un consulat d'Australie. Cependant, il est important de savoir que certains bureaux du Gouvernement australien à l'étranger ne traitent pas les demandes de visa sur place. Vous trouverez des informations sur les dispositions spéciales ayant trait au dépôt de demandes de visa auprès de bureaux spécifiques du Gouvernement australien à l'étranger sur le site web du ministère à l'adresse [www.immi.gov.au/contacts/overseas/](http://www.immi.gov.au/contacts/overseas/) ou en contactant le bureau du Gouvernement australien le plus proche de votre domicile.

## Demande de visa de tourisme déposée en Australie :

- Une demande pour un séjour total d'une durée maximale de 6 mois à compter de la date de dernière entrée du demandeur en Australie avec une autorisation électronique de voyage (Visiteur) (sous-catégorie 976) ou un visa de tourisme (sous-catégorie 676) peut être faite sur Internet. De plus amples informations sont disponibles sur le site web du ministère à l'adresse [www.immi.gov.au/e\\_visas/](http://www.immi.gov.au/e_visas/)

- Il est également possible de faire des demandes de visa de tourisme sur formulaire papier auprès d'un bureau du ministère. Pour ce faire, vous devrez remplir le formulaire 601 *Demande de prorogation de titre de séjour en qualité de visiteur* et l'envoyer par la poste accompagné de votre passeport à un bureau du ministère ou le présenter à un préposé de bureau du ministère avec votre passeport. Les formulaires sont disponibles sur demande dans n'importe quel bureau du ministère. Pour plus de détails sur les options de dépôt de visa, veuillez consulter le site web du ministère [www.immi.gov.au/e\\_visa/](http://www.immi.gov.au/e_visa/)

## Frais de demande de visa

Le montant des frais de demande doit accompagner chaque demande.

- La demande ne sera examinée qu'après réception du règlement.
- Les frais sont généralement non remboursables si le visa n'est pas octroyé.

Le montant des frais est susceptible d'être modifié à tout moment. Les frais de demande de visa sont susceptibles d'être modifiés chaque année le 1er juillet. Le coût du visa peut s'en trouver augmenté.

Pour vérifier le montant des frais de demande de visa, consultez la rubrique *Frais* du formulaire 990i, disponible sur le site web du ministère à l'adresse [www.immi.gov.au/allforms/990i.htm](http://www.immi.gov.au/allforms/990i.htm) ou adressez-vous au bureau du ministère le plus proche.

## Mode de paiement

### En Australie

Pour effectuer un paiement, veuillez payer par carte de crédit, carte de débit, chèque de banque ou mandat postal à l'ordre du ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté. Les cartes de débit et les cartes de crédit sont les modes de paiement préférés.

### Hors d'Australie

Avant d'effectuer un paiement de l'étranger, veuillez vérifier auprès du bureau du Gouvernement australien où vous comptez déposer votre demande quels sont les modes de paiement et les devises acceptables, ainsi que l'ordre auquel le règlement doit être établi.

## Personnes pouvant être incluses dans cette demande

Chaque titulaire de passeport doit remplir un formulaire séparé. Vous pouvez inclure dans votre demande tout enfant **dont le nom figure dans votre passeport** et qui voyagera avec vous. Par contre, s'il s'agit d'un adulte, il devra faire l'objet d'une demande séparée.

## Conditions régissant la délivrance d'un visa de tourisme pour l'Australie

Vous devez accepter les conditions répertoriées ci-dessous et être en mesure de les respecter durant votre séjour en Australie. Sinon, vous ne devriez pas faire cette demande. Si vous ne respectez pas ces conditions, vous pouvez perdre votre visa ou faire l'objet d'autres sanctions. Si vous avez des questions concernant ces conditions, veuillez vous renseigner auprès d'une mission australienne.

Lorsque votre passeport vous sera rendu, vérifiez soigneusement les informations et les conditions précisées sur votre visa ou dans la lettre vous informant de l'octroi de ce dernier.

## CONDITIONS

**8101** – Vous NE DEVEZ PAS travailler durant votre séjour en Australie.

**8201** – Vous NE DEVEZ PAS suivre plus de 3 mois d'études durant votre séjour en Australie.

**8503** – Aucune prorogation.

La personne qui examinera votre demande pourra décider d'appliquer la condition 8503 à votre visa. Cela signifie qu'une fois en Australie, le détenteur d'un visa portant cette condition (aucune prorogation) ne pourra obtenir aucun autre visa<sup>1</sup>, tant qu'il se trouvera en Australie.

Si cette condition vous est appliquée, vous ne pourrez pas demander à rester en Australie au-delà de la durée de séjour indiquée sur votre visa. Si vous devez vous trouver sur le territoire australien à une date donnée, vous devrez vous assurer qu'elle tombe dans la période couverte par votre visa, car il vous sera impossible de prolonger votre séjour.

Si la condition 8503 s'applique à votre visa, ce dernier ou la lettre vous informant de l'octroi de votre visa, portera la mention : « 8503 – NO FURTHER STAY ».

D'autres conditions peuvent s'appliquer selon la raison de votre séjour.

## Marche à suivre

- Pour faire une demande en personne ou par courrier, vous devrez remplir un formulaire de demande papier. **Remarque:** que si vous donnez des informations fausses ou de nature à induire les autorités en erreur, vous vous exposez à au rejet de votre demande ou à l'annulation de votre visa, ou à des sanctions durant votre séjour en Australie. Une fois rempli, le formulaire devra être remis à la mission australienne la plus proche.
- Vous êtes la seule personne habilitée à signer ce formulaire, mais vous pouvez vous faire aider à le remplir. Il vous incombe alors de vous assurer de l'exactitude des informations qu'il contient.
- Déposez votre formulaire de demande, le montant des frais de dossier ainsi que les pièces jointes éventuelles auprès de la mission australienne ou du prestataire de services partenaire le plus proche. Vous pouvez déposer votre demande en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant, ou encore l'envoyer par courrier postal.
- Vous devrez accompagner votre demande de votre passeport ou d'une photocopie certifiée conforme des pages de votre passeport où figurent vos renseignements personnels et des visas.
- Il pourra également vous être demandé de présenter votre passeport une fois qu'une décision aura été prise au sujet de votre demande, pour qu'un visa puisse y être apposé.
- Veuillez respecter toutes les indications du préposé aux visas concernant d'éventuels examens médicaux ou radiographies.

Lorsque votre passeport vous sera rendu, vérifiez soigneusement les informations et les conditions précisées sur votre visa ou dans la lettre vous informant de l'octroi de ce dernier. Pour toute question concernant les conditions ou les limitations imposées, adressez-vous au bureau qui a émis le visa **avant** votre départ pour l'Australie. Il serait erroné de penser que les conditions de votre séjour pourraient être modifiées après votre arrivée en Australie.

<sup>1</sup> Sauf dans un nombre extrêmement limité de cas indépendants de votre volonté ou pour répondre aux obligations imposées à l'Australie par la convention des Nations Unies de 1951 relative au statut des réfugiés.

## Adresse de résidence

Vous devez indiquer l'adresse où vous comptez habiter pendant le traitement de votre demande. Si vous n'indiquez pas votre adresse de résidence dans ce formulaire de demande, celle-ci ne sera pas prise en considération. Une boîte postale ne sera pas acceptée comme adresse de résidence.

## Assurance médicale

Les traitements médicaux en Australie peuvent être très onéreux. Il vous est recommandé de souscrire, pour vous et votre famille, une assurance médicale pour votre séjour en Australie. En effet, à moins qu'un accord de couverture réciproque n'ait été passé avec votre pays, le système australien ne vous prendra pas en charge.

### Si vous avez 75 ans ou plus

Pour satisfaire aux exigences financières de ces visas, il peut vous être demandé d'accompagner votre demande d'un justificatif prouvant que vous disposez d'une assurance médicale couvrant votre séjour en Australie. De plus amples informations sur l'assurance médicale privée en Australie sont disponibles sur le site web du ministère [www.immi.gov.au/visitors/](http://www.immi.gov.au/visitors/)

## Vaccinations

Si, durant votre séjour en Australie, vous avez l'intention d'inscrire votre enfant à une école ou une garderie, il vous est fortement conseillé de vous munir de ses certificats de vaccination.

Les vaccinations recommandées sont celles contre la polio, le tétanos, la rougeole, les oreillons, la rubéole, la diphtérie, la coqueluche, l'haemophilus influenzae b (Hib) et l'hépatite B.

Les certificats peuvent être demandés à l'inscription.

**Remarque :** la vaccination contre la rubéole est également recommandée chez les femmes en âge d'avoir des enfants.

## Aide à l'immigration

Une personne vous fournit une aide à l'immigration si elle utilise ou prétend utiliser ses connaissances en matière de procédures d'immigration pour vous aider dans les démarches suivantes : demande de visa, d'intervention ministérielle ou de révision d'annulation de visa, parrainage ou nomination.

En Australie, une personne est légalement autorisée à fournir une aide à l'immigration uniquement si elle est un agent d'immigration agréé ou exempté d'agrément. Seuls les agents d'immigration agréés sont habilités à recevoir une rémunération ou un cadeau en échange de leurs services.

Si une personne non agréée en Australie et non exemptée d'agrément vous fournit une aide à l'immigration, elle se rend coupable d'un délit et est passible de poursuites.

### Agents d'immigration en Australie

À moins d'être exemptés d'agrément, les agents d'immigration en Australie doivent être agréés par le Bureau du service d'agrément des agents d'immigration (Bureau du MARA).

### Agents d'immigration en dehors d'Australie

Les agents d'immigration exerçant en dehors d'Australie ne sont pas tenus d'être agréés. Le ministère peut donner un numéro d'identification à certains agents d'immigration exerçant à l'étranger. Ce numéro ne signifie pas qu'ils sont agréés.

**Remarque :** Certains agents d'immigration agréés australiens exercent à l'étranger.

## Informations sur les agents d'immigration

Un agent d'immigration est un individu qui peut :

- vous conseiller à propos du visa le mieux adapté à votre cas ;
- vous indiquer les documents qu'il vous faudra soumettre avec votre demande ;
- vous aider à remplir la demande et à la soumettre ;
- communiquer avec le ministère en votre nom.

Si vous désignez un agent d'immigration, le ministère considérera celui-ci comme votre destinataire autorisé, sauf indication contraire de votre part.

Votre agent d'immigration est la personne avec qui le ministère s'entretiendra de votre dossier et à qui il demandera des renseignements supplémentaires si besoin est.

Il n'est pas obligatoire de passer par un agent d'immigration, mais si vous le faites, le ministère vous conseille de recourir aux services d'un agent d'immigration agréé. Les agents agréés sont tenus de respecter le Code de déontologie des agents d'immigration, en vertu duquel ils doivent agir de manière professionnelle au mieux des intérêts de leurs clients, dans le respect de la loi.

Des informations sur les agents d'immigration, y compris la liste des agents d'immigration agréés, sont disponibles sur le site Web du Bureau du MARA à l'adresse suivante : [www.mara.gov.au](http://www.mara.gov.au)

Vous pouvez également accéder aux informations sur les agents d'immigration sur le site Web du ministère à l'adresse suivante : [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)

## Personnes exemptées

Les personnes ci-dessous ne sont pas tenues d'être des agents d'immigration agréés pour offrir une aide à l'immigration, mais elles ne sont pas autorisées à recevoir de rémunération en échange de leurs services :

- un membre de la famille proche (conjoint(e), concubin(e), enfant, parent, frère ou soeur) ;
- un membre du parlement ou ses collaborateurs ;
- un officiel chargé de fournir une aide à l'immigration dans le cadre de ses fonctions (par ex. un prestataire de services d'aide juridique) ;
- un membre d'une mission diplomatique, d'un poste consulaire ou d'une organisation internationale.

## Désignation d'un agent d'immigration/d'une personne exemptée

Pour désigner un agent d'immigration/une personne exemptée, vous devez remplir la partie J *Options de réception de documents*

Votre agent d'immigration/personne exemptée doit compléter le formulaire 956 *Notification de prestations d'aide à l'immigration par un agent d'immigration/une personne exemptée*.

Le formulaire 956 est disponible sur le site Web du ministère à l'adresse suivante : [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/)

## Options de réception de documents

Si vous ne désignez pas d'agent d'immigration/de personne exemptée, vous pouvez néanmoins autoriser par écrit un tiers à recevoir des documents en votre nom. Cette personne s'appelle le destinataire autorisé.

## Informations relatives au destinataire autorisé

Tous les documents relatifs à votre demande seront envoyés à votre destinataire autorisé, sauf si vous indiquez que vous désirez recevoir directement les informations concernant votre santé et/ou votre moralité.

Le ministère communiquera avec le destinataire autorisé que vous aurez désigné en dernier, puisque vous ne pouvez désigner qu'un seul destinataire autorisé à la fois pour une demande donnée.

On considérera que vous aurez reçu tous documents envoyés à cette personne comme s'ils vous avaient été envoyés personnellement.

Pour désigner un destinataire autorisé, vous devez remplir :

- la Partie J *Options de réception de documents* ; et
- le formulaire 956A *Désignation ou retrait d'un destinataire autorisé*.

**Remarque :** Les agents d'immigration/personnes exemptées n'ont pas besoin de remplir le formulaire 956A.

Le formulaire 956A est disponible sur le site Web du ministère à l'adresse suivante : [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/)

## Consentement aux communications par voie électronique

Le ministère peut communiquer avec vous de différentes façons, mais n'utilisera de moyen électronique – télécopie ou message électronique – que si vous lui en avez donné l'autorisation.

Pour traiter votre demande, le ministère pourra être amené à communiquer avec vous sur des renseignements sensibles, tels que votre état de santé, votre casier judiciaire, votre viabilité financière, vos relations personnelles, etc. Si elles ne sont pas convenablement codées, les communications électroniques ne sont pas sûres et peuvent être interceptées par des tiers.

Si vous acceptez que le ministère communique avec vous par voie électronique, les informations ainsi transmises ne seront utilisées par le ministère que dans le but auquel vous les destiniez sauf en cas d'obligation légale ou d'autre nécessité, ou si vous autorisez leur utilisation à d'autres fins. Elles ne seront utilisées pour aucun publipostage.

Le Gouvernement australien ne peut être tenu responsable de la sécurité ni de l'intégrité des informations, quelles qu'elles soient, envoyées au ministère par Internet ou par d'autres moyens électroniques.

Si vous autorisez un tiers à recevoir des documents en votre nom et que ce tiers souhaite être contacté par voie électronique, il doit signer le formulaire 956 ou 956A pour indiquer qu'il consent à cette forme de communication.

**Remarque :** Les communications électroniques sont le moyen de communication le plus rapide qui existe et le ministère préfère communiquer de cette façon parce qu'elle permet un traitement plus rapide.

## Gestion des informations fournies

La section 2 de la *Loi de 1958 sur l'immigration* : « Contrôle de l'entrée et du séjour des étrangers » autorise le ministère à recueillir les informations fournies sur ce formulaire. Ces informations permettent<sup>2</sup> au ministère de s'assurer que vous répondez bien aux conditions d'attribution d'un visa vous habilitant à vous rendre, à entrer et à séjourner en Australie et sont également utilisées dans le cadre plus général de l'application de la Loi sur l'immigration, par exemple, pour aider les immigrés à s'installer en Australie, pour contrôler la conduite des agents d'immigration ou pour assurer le respect de la Loi sur l'immigration.

Les informations fournies pourront également être communiquées aux services habilités à recevoir des informations sur les questions d'adoption, de contrôle des frontières, de compétences économiques, de citoyenneté, d'éducation, d'examen médical, d'assurance médicale, de services médicaux, de police, de paiement de pensions et d'allocations, de fiscalité, de pension de retraite, de révision des décisions et de réglementation concernant les agents d'immigration.

Les informations pertinentes vous concernant seront divulguées aux services de police fédéraux, des états et des territoires pour faciliter votre localisation et votre détention éventuelle au cas où vous deviendriez un étranger en situation illégale. Vous deviendrez un étranger en situation illégale si votre visa se termine (si, par exemple, il a été annulé à cause du non-respect de ses conditions d'attribution) ou s'il est arrivé à expiration et que vous ne détenez pas d'autre visa vous autorisant à rester en Australie.

Si votre demande de visa de tourisme est appuyée par un député australien ou un responsable de communauté locale basé en Australie, les informations sur le résultat de votre demande et votre respect des conditions d'attribution du visa, si celui-ci vous est accordé, peuvent être fournies au député ou au responsable de communauté locale.

La collecte, l'accès, le stockage, l'utilisation et la divulgation par le ministère des informations fournies dans ce formulaire sont régis par la *Loi de 1998 sur la protection de la vie privée* et en particulier par les 11 Principes de la protection des informations privées. Dans l'imprimé 993i *Protection des informations sur la personne privée*, disponible dans les bureaux du ministère, figure la liste des services auxquelles vos informations personnelles peuvent être communiquées.

En vertu de la *Loi de 1958 sur l'immigration*, le ministère est autorisé, dans certaines circonstances, à recueillir une gamme d'identifiants personnels auprès de non-citoyens, y compris des demandeurs de visa, dont une image faciale, des empreintes digitales et une signature. Le ministère a besoin d'identifiants personnels afin d'établir votre identité. Le ministère est autorisé à communiquer les identifiants et renseignements personnels relatifs à votre nom et à d'autres données biographiques pertinentes vous concernant à certaines agences, notamment des agences chargées de l'application de la loi et de la santé, ainsi qu'à d'autres agences qui pourraient avoir à vérifier votre identité auprès de ce ministère. Les identifiants personnels obtenus par le ministère seront intégrés à votre dossier officiel auprès de ce ministère.

Le ministère participe à des échanges internationaux d'information avec plusieurs pays, dont le Royaume-Uni, les États-Unis d'Amérique, le Canada et la Nouvelle-Zélande. Ces échanges internationaux d'information peuvent comporter le partage d'identifiants personnels, y compris des images faciales et des données liées aux empreintes digitales, recueillies par des agences d'immigration telles que ce ministère. Si, à la suite de ce partage entre pays, des identifiants personnels correspondent aux vôtres, le ministère divulguera vos renseignements biographiques, des copies de vos documents de voyage et d'autres pièces d'identité ou des renseignements provenant de tels documents, votre statut d'immigration et vos antécédents en matière d'immigration (y compris tous abus et délits éventuels en matière d'immigration) et tout renseignement figurant sur votre casier judiciaire, pertinent à des fins d'immigration. Le but d'une telle divulgation serait d'aider à confirmer votre identité et à déterminer si vous vous êtes présenté au ministère et à l'autre agence sous la même identité et avec des demandes similaires.

Pour obtenir des informations plus détaillées, il vous est conseillé de lire le formulaire 1243i intitulé *Vos données personnelles d'identification*, disponible sur le site web du ministère à l'adresse [www.immi.gov.au/allforms/](http://www.immi.gov.au/allforms/) ou auprès d'un bureau du ministère ou d'une mission australienne à l'étranger.

<sup>2</sup> Les informations de santé fournies dans ce formulaire, dont les résultats de tests de dépistage du virus de l'immunodéficience humaine (VIH), seront utilisées pour évaluer l'état de santé du demandeur. Un résultat positif à ces tests **ou à d'autres** n'implique pas le rejet automatique de la demande, mais peut signifier que ces informations seront transmises aux organismes de santé concernés du Commonwealth, des états ou des territoires d'Australie.

## Liste récapitulative

Pièces devant accompagner votre demande :

- si vous désirez qu'un visa soit apposé sur votre passeport, vous devez joindre ce dernier à votre demande. Cependant, si vous présentez vos justificatifs à une mission australienne différente de celle où vous avez déposé votre demande ou si vous êtes habilité à voyager sans étiquette de visa, veuillez accompagner cette demande d'une copie certifiée conforme des pages de votre passeport où figurent vos renseignements personnels et des visas
- votre passeport ou une photocopie des pages appropriées de votre passeport, selon les besoins
- des renseignements sur la manière dont vous désirez que votre passeport vous soit renvoyé. Le ministère **déconseille** le renvoi des passeports par courrier ordinaire. Votre passeport peut vous être renvoyé par :
  - courrier recommandé (veuillez inclure une enveloppe pouvant contenir un passeport, libellée à votre adresse et affranchie au tarif courrier recommandé) ; ou
  - courrier ordinaire (veuillez inclure une enveloppe affranchie pouvant contenir un passeport, libellée à votre adresse) ; ou
  - coursier (veuillez vérifier auprès du bureau où vous désirez déposer votre demande quelles sont les dispositions prévues pour le service de coursier)
- une photographie d'identité récente de vous-même et du/des enfant(s) inclus dans votre passeport et voyageant avec vous
- le montant des frais de dossier
- si nécessaire, le document autorisant un enfant à voyager avec vous (pour plus d'informations, consultez la rubrique du formulaire « Enfants inclus dans la demande »)
- si nécessaire, un formulaire 1257 *Déclaration d'engagement* rempli, pour les enfants séjournant en Australie avec une personne autre qu'un de leurs parents, leur tuteur légal ou un membre de leur famille (voir les détails à la rubrique « Enfants inclus dans la demande » à la page 9 de ce formulaire).

**Nous vous conseillons de joindre votre reçu à cette page une fois que vous aurez déposé votre dossier**

## Pièces supplémentaires

En vertu de la *Loi de 1958 sur l'immigration*, les responsables ne sont pas tenus de demander de renseignements supplémentaires au demandeur avant de statuer sur sa demande de visa. Il est donc dans l'intérêt du demandeur de fournir avec sa demande les documents suivants :

- preuve de l'existence de moyens financiers suffisants ;
- preuve que le demandeur a souscrit une assurance médicale ou de voyage ;
- résultats d'examens médicaux ;
- lettre de l'employeur confirmant le congé du demandeur ;
- preuve de l'inscription dans un établissement scolaire ou universitaire ;
- une lettre d'invitation, si le demandeur envisage de rendre visite à un proche parent (citoyen australien ou résident permanent) en Australie ;
- d'autres informations indiquant que vous avez un motif de rentrer dans votre pays de résidence et l'autorité pour ce faire, tel qu'un bien immobilier ou d'autres actifs importants dans votre pays.

**Important :** Ne fournissez pas de documents originaux sauf si on vous le demande. Il est recommandé de fournir des « copies certifiées conformes » des documents originaux. Les documents dans une langue autre que l'anglais doivent être accompagnés de leurs traductions accréditées en anglais.

*Page d'accueil*

**[www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au)**

*Linba geral de informações*

Telefone para o número **131 881** durante o horário de expediente na Austrália, para falar com um telefonista (fora deste horário, encontra-se disponível informação gravada). Hors d'Australie, veuillez contacter la mission australienne la plus proche.

*Veuillez conserver ces pages d'informations pour référence*

Cette page est laissée vierge intentionnellement



Please use a pen, and write neatly  
in English using BLOCK LETTERS. Tick where applicable   
Veuillez écrire au stylo, en anglais, lisiblement et  
en LETTRES MAJUSCULES. Cochez ce qui s'applique

**1** When do you wish to visit Australia?  
Quand souhaitez-vous séjourner en Australie ?

From 

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| DAY  | MONTH | YEAR  |
| JOUR | MOIS  | ANNEE |

 to 

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| DAY  | MONTH | YEAR  |
| JOUR | MOIS  | ANNEE |

  
Du 

|  |   |  |   |  |
|--|---|--|---|--|
|  | / |  | / |  |
|--|---|--|---|--|

 au 

|  |   |  |   |  |
|--|---|--|---|--|
|  | / |  | / |  |
|--|---|--|---|--|

**2** How long do you wish to stay in Australia?  
Combien de temps souhaitez-vous séjourner en Australie ?

Up to 3 months  
jusqu'à 3 mois   
Up to 6 months  
jusqu'à 6 mois   
Up to 12 months  
jusqu'à 12 mois

**3** Do you intend to enter Australia on more than one occasion?  
Avez-vous l'intention d'entrer plusieurs fois en Australie?

No  Yes  Give details  
Non  Oui  Spécifiez

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

**Part A – Your details**  
**Partie A – Données personnelles**

**4** Name(s) as shown in your passport  
Nom(s) figurant dans votre passeport

Family name  
Nom de famille

|  |
|--|
|  |
|--|

Given names  
Prénoms

|  |
|--|
|  |
|--|

Other names you are, or have been, known by  
(including name at birth, previous married names, aliases)  
Autres noms, utilisés actuellement ou par le passé  
(y compris nom de naissance, noms de précédents mariages et pseudonymes)

|  |
|--|
|  |
|--|

Name in your own language or script (if applicable)  
Nom tel qu'écrit dans votre langue (le cas échéant)

|  |
|--|
|  |
|--|

**PHOTOGRAPH**

Please attach a recent  
photograph of yourself  
AND  
any children who are on  
your passport and will  
be travelling with you.

**PHOTO**

Veillez joindre une  
photo d'identité  
récente de vous-  
même  
ET  
de tout enfant dont  
le nom figure dans  
votre passeport et  
qui voyagera avec  
vous

**5** Sex Male  Female   
Sexe Masculin  Féminin

**6** Date of birth  
Date de naissance

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| DAY  | MONTH | YEAR  |
| JOUR | MOIS  | ANNEE |

|  |   |  |   |  |
|--|---|--|---|--|
|  | / |  | / |  |
|--|---|--|---|--|

**Note:** If you are 75 years or over, you will be asked to undergo a health assessment and may be asked to show that you have medical insurance to cover your stay in Australia. Please contact an Australian overseas mission for further advice before lodging your application. If additional medical consultations are required, a decision on your visa application will be delayed.

**Remarque :** À partir de 75 ans, vous devrez vous soumettre à un bilan de santé et il pourra vous être demandé de prouver que vous disposez d'une assurance maladie pour la durée de votre séjour en Australie. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous mettre en rapport avec une mission australienne avant de déposer votre demande. Si des visites médicales supplémentaires s'avèrent nécessaires, l'examen de votre demande s'en trouvera retardée.

**7** Relationship status  
État-civil

|   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| Married <input type="checkbox"/>        | Separated <input type="checkbox"/>  | Never married or<br>been in a de facto<br>relationship <input type="checkbox"/> |
| Marié(e) <input type="checkbox"/>       | Séparé(e) <input type="checkbox"/>  | Jamais marié <input type="checkbox"/>   |
| Engaged <input type="checkbox"/>        | Divorced <input type="checkbox"/>   | ni engagé dans<br>une relation de<br>concubinage <input type="checkbox"/>       |
| Fiancé(e) <input type="checkbox"/>      | Divorcé(e) <input type="checkbox"/> |   |
| De facto <input type="checkbox"/>       | Widowed <input type="checkbox"/>    |   |
| En union libre <input type="checkbox"/> | Veuf(ve) <input type="checkbox"/>   |   |



## Part B – Children included

## Partie B – Enfants inclus dans la demande

You can include in this application any **children included in your passport who will be travelling with you.**

Children under 18 years of age, travelling alone or without one or both of their parents or legal guardians, require notarised authorisation from the non-accompanying parent(s) or guardian(s) to travel to Australia.

If a child under 18 years of age is staying in Australia with someone other than a parent, legal guardian or relative, a declaration signed by the person responsible for that child in Australia, is required to be completed. See form 1257 *Undertaking declaration*.

Vous pouvez inclure dans cette demande les enfants **dont le nom figure dans votre passeport et qui voyageront avec vous.**

Tout enfant de moins de 18 ans qui se rend en Australie sans être accompagné de ses deux parents ou tuteurs devra disposer de l'autorisation légale du ou des parents ou tuteurs ne voyageant pas avec lui.

Si un enfant de moins de 18 ans séjourne en Australie avec une personne autre que l'un de ses parents, son tuteur légal ou un membre de sa famille, une déclaration signée par la personne responsable de cet enfant en Australie doit être remplie. Voir le formulaire 1257 *Déclaration d'engagement*.

**17** Are there any children included in your passport who will be travelling with you?

Y a-t-il des enfants mentionnés dans votre passeport qui voyageront avec vous ?

No  Yes  Give details  
Non  Oui  Spécifiez

1 Family name  
Nom de famille

Given names  
Prénoms

Sex Male Female  
Sexe Masculin  Féminin

Date of birth DAY MONTH YEAR  
Date de naissance JOUR MOIS ANNÉE

Country of birth  
Pays de naissance

2 Family name  
Nom de famille

Given names  
Prénoms

Sex Male Female  
Sexe Masculin  Féminin

Date of birth DAY MONTH YEAR  
Date de naissance JOUR MOIS ANNÉE

Country of birth  
Pays de naissance

3 Family name  
Nom de famille

Given names  
Prénoms

Sex Male Female  
Sexe Masculin  Féminin

Date of birth DAY MONTH YEAR  
Date de naissance JOUR MOIS ANNÉE

Country of birth  
Pays de naissance

4 Family name  
Nom de famille

Given names  
Prénoms

Sex Male Female  
Sexe Masculin  Féminin

Date of birth DAY MONTH YEAR  
Date de naissance JOUR MOIS ANNÉE

Country of birth  
Pays de naissance

*If insufficient space, attach additional details.*

*Si l'espace prévu est insuffisant, continuez sur une feuille volante que vous joindrez à votre demande.*

**Part C – Family NOT travelling with you**

**Partie C – Membres de votre famille NE VOYAGEANT PAS avec vous**

**18** Do you have a spouse, de facto partner, any children, or fiancé who will NOT be travelling with you?  
 Voyagerez-vous sans votre conjoint(e), concubin(e), votre ou vos enfants ou votre fiancé(e) ?

No Yes Give details  
 Non  Oui  ► Spécifiez

| Full name<br>Nom et prénoms | Relationship to you<br>Nature du lien | Date of birth<br>Date de naissance |               |               | Their address while you are in Australia<br>Adresse de la personne durant votre séjour en Australie |
|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|---------------|---------------|---|
|                             |                                       | DAY<br>JOUR                        | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNEE |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |   |

If you need more space, please attach a separate sheet with the details.  
 Si l'espace prévu est insuffisant, continuez sur une feuille volante que vous joindrez à votre demande.

**Part D – Details of your visit to Australia**

**Partie D – Renseignements sur votre séjour en Australie**

**19** Is it likely you will be travelling from Australia to a neighbouring country (eg. New Zealand, Singapore, Papua New Guinea) and back to Australia?  
 Envisagez-vous de faire un aller-retour dans un pays voisin (Nouvelle-Zélande, Singapour, Papouasie Nouvelle-Guinée, par exemple) à partir de l'Australie ?

No Yes Please attach itinerary details  
 Non  Oui  ► Veuillez joindre votre itinéraire

**20** Do you have any relatives in Australia?  
 Avez-vous de la famille en Australie ?

No Yes Give details  
 Non  Oui  ► Spécifiez

| Full name<br>Nom et prénoms | Relationship to you<br>Nature du lien | Date of birth<br>Date de naissance |               |               | Address<br>Adresse | Citizen or permanent resident of Australia?<br>(YES or NO)<br><br>Citoyen australien ou résident permanent ?<br>(OUI/NON) |
|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|---------------|---------------|--------------------|---|
|                             |                                       | DAY<br>JOUR                        | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNEE |                    |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |                    |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |                    |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |                    |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |                    |   |

If you need more space, please attach a separate sheet with the details.  
 Si l'espace prévu est insuffisant, continuez sur une feuille volante que vous joindrez à votre demande.

**21** Do you have any friends or contacts in Australia?  
 Avez-vous des amis ou des relations en Australie ?

No Yes Give details  
 Non  Oui  ► Spécifiez

| Full name<br>Nom et prénoms | Relationship to you<br>Nature du lien | Date of birth<br>Date de naissance |               |               | Address<br>Adresse | Citizen or permanent resident of Australia?<br>(YES or NO)<br><br>Citoyen australien ou résident permanent ?<br>(OUI/NON) |
|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|---------------|---------------|--------------------|---|
|                             |                                       | DAY<br>JOUR                        | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNEE |                    |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |                    |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |                    |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |                    |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |                    |   |

If you need more space, please attach a separate sheet with the details.  
 Si l'espace prévu est insuffisant, continuez sur une feuille volante que vous joindrez à votre demande.

**22** Why do you want to visit Australia?

*Include details of any dates that are of special significance to your visit.*

Pourquoi souhaitez-vous vous rendre en Australie ?

*Indiquez les dates importantes de votre séjour.*

|  |
|--|
|  |
|  |

**23** Do you intend to do a course of study while in Australia?

Avez-vous l'intention de faire des études lors de votre séjour en Australie ?

No      Yes      Give details

Non     Oui  ► Spécifiez

Name of the course

Nom du cours

Name of the institution

Nom de l'établissement

How long will the course last?

Durée du cours

**Part E – Health and character**

**Partie E – Santé et moralité**

Visitors to Australia must be of good health and of good character. The following questions ask you to make a declaration about the health and character of yourself and any other person included in your application. If your circumstances change before you travel you should inform the Australian visa office.

Pour obtenir un visa, le demandeur doit être en bonne santé et de caractère intègre. Vos réponses aux questions suivantes sur votre santé et votre moralité, et éventuellement sur celles de toute autre personne incluse dans votre demande, ont valeur de déclaration. Si votre situation venait à changer avant votre voyage, vous devriez en informer le bureau australien des visas traitant votre demande.

**24** In the last 5 years, have you, or any other person included in this application, visited, or lived outside your country of passport for more than 3 consecutive months?

Ces 5 dernières années, est-ce que vous, ou l'une des personnes incluses dans cette demande, vous êtes rendu ou avez vécu dans un pays autre que celui de votre passeport durant plus de 3 mois consécutifs ?

No  Yes  Give details  
Non  Oui  Spécifiez

1 Name  
Nom   
Country(s)  
Pays   
Date from  
Du 

|             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| DAY<br>JOUR | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNÉE |
| /           | /             |               |

 to  
au 

|             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| DAY<br>JOUR | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNÉE |
| /           | /             |               |

2 Name  
Nom   
Country(s)  
Pays   
Date from  
Du 

|             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| DAY<br>JOUR | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNÉE |
| /           | /             |               |

 to  
au 

|             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| DAY<br>JOUR | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNÉE |
| /           | /             |               |

3 Name  
Nom   
Country(s)  
Pays   
Date from  
Du 

|             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| DAY<br>JOUR | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNÉE |
| /           | /             |               |

 to  
au 

|             |               |               |
|-------------|---------------|---------------|
| DAY<br>JOUR | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNÉE |
| /           | /             |               |

**25** Do you, or any other person included in this application, intend to enter a hospital or a health care facility (including nursing homes) while in Australia?

En Australie, est-ce que vous, ou l'une des personnes incluses dans cette demande, avez l'intention de faire un séjour à l'hôpital ou dans un établissement de soins (y compris une maison de retraite) ?

No  Yes  Give details  
Non  Oui  Spécifiez

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**26** Do you, or any other person included in this application, intend to work as, or study to be, a doctor, dentist, nurse or paramedic during your stay in Australia?

Lors de votre séjour en Australie, est-ce que vous, ou l'une des personnes incluses dans cette demande, avez l'intention de travailler comme médecin, dentiste, infirmier ou ambulancier, ou de faire des études débouchant sur l'une de ces professions ?

No  Yes  Give details  
Non  Oui  Spécifiez

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**27** Have you, or any other person included in this application:

- ever had, or currently have, tuberculosis?
- been in close contact with a family member that has active tuberculosis?
- ever had a chest x-ray which showed an abnormality?

Est-ce que vous, ou l'une des personnes incluses dans cette demande :

- avez eu la tuberculose ou l'avez actuellement ?
- avez été en contact rapproché avec un membre de votre famille atteint de tuberculose active ?
- avez eu une radiographie thoracique anormale ?

No  Yes  Give details  
Non  Oui  Spécifiez

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |

**28** During your proposed visit to Australia, do you, or any other person included in this application, expect to incur medical costs, or require treatment or medical follow up for:

- blood disorder;
- cancer;
- heart disease;
- hepatitis B or C and/or liver disease;
- HIV infection, including AIDS;
- kidney disease, including dialysis;
- mental illness;
- pregnancy;
- respiratory disease that has required hospital admission or oxygen therapy;
- other?

Lors du séjour que vous envisagez de faire en Australie, est-ce que vous, ou l'une des personnes incluses dans cette demande, comptez encourir des frais médicaux ou avoir besoin d'un traitement ou d'un suivi médical pour :

- trouble sanguin ;
- cancer ;
- affection cardiaque ;
- hépatite B ou C et/ou maladie de foie ;
- infection au VIH, y compris le sida ;
- maladie de rein, y compris la dialyse ;
- maladie mentale ;
- grossesse ;
- maladie respiratoire ayant nécessité une hospitalisation ou une oxygénothérapie ;
- autre ?

No  Yes  Give details  
Non  Oui  Spécifiez

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |



## Part F – Employment status

### Partie F – Situation professionnelle

31 What is your employment status?

Quelle est votre situation professionnelle ?

Employed/self-employed

Travailleur salarié/  
indépendant

Details of employer/business

Informations sur l'employeur/  
l'entreprise

Name  
Nom

Address  
Adresse

  

Telephone number  
Numéro de téléphone

Position you hold  
Poste occupé

How long have you been employed  
by this employer/business?  
Depuis combien de temps travaillez-vous  
pour cet employeur/cette entreprise ?

|        |        |
|--------|--------|
| YEARS  | MONTHS |
| ANNEES | MOIS   |

Retired

Retraité(e)

Year of retirement

Date de la retraite

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| DAY  | MONTH | YEAR  |
| JOUR | MOIS  | ANNEE |

 /  / 

Student

Etudiant(e)

Your current course

Cours suivi actuellement

Name of educational institution

Nom de l'établissement

How long have you been  
studying at this institution?

Depuis quand étudiez-vous  
dans cet établissement ?

|        |        |
|--------|--------|
| YEARS  | MONTHS |
| ANNEES | MOIS   |

Other

Autre

Please provide details

Veuillez spécifier

Unemployed

Sans emploi

Please provide details of your last  
employment (if applicable)

Veuillez fournir des précisions sur  
votre dernier emploi (s'il y a lieu)

## Part G – Evidence of funds

### Partie G – Moyens financiers

All visitors to Australia must be able to demonstrate they have adequate funds to cover all costs associated with their visit. Providing evidence of funds with a completed application will often help expedite the processing of a visitor visa application. Examples include showing personal bank statements, pay slips, audited accounts, taxation records or details of funds that visitors will be taking with them or available to them (ie. how much in cash, traveller cheques and credit card limit).

Toute personne qui désire visiter l'Australie doit être en mesure de prouver qu'elle dispose des moyens financiers suffisants pour couvrir toutes les dépenses associées à ce voyage. Le processus de demande de visa de tourisme est souvent accéléré lorsque la demande complète est accompagnée de justificatifs de moyens financiers. Peuvent servir de preuve, par exemple, des relevés d'un compte personnel, des bulletins de salaire, des comptes certifiés, des dossiers fiscaux ou le détail des sommes que les visiteurs emporteront ou auront à leur disposition (c'est à dire les sommes en liquide, en chèques de voyage et le plafond d'utilisation de votre carte bancaire).

32 How will you be maintaining yourself financially while you are in Australia?

Comment subviendrez-vous à vos dépenses pendant votre séjour en Australie ?

**33** Is someone else providing support for your visit to Australia?  
Comptez-vous bénéficier d'une aide extérieure pour votre voyage en Australie ?

- No  Go to Part H  
 Non  ► Allez à la Partie H  
 Yes  Give details  
 Oui  ► Spécifiez

| Full name<br>Nom et prénoms | Relationship to you<br>Nature du lien | Date of birth<br>Date de naissance |               |               | Their address while you are in Australia<br>Adresse de la personne durant votre séjour en Australie |
|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|---------------|---------------|---|
|                             |                                       | DAY<br>JOUR                        | MONTH<br>MOIS | YEAR<br>ANNEE |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |   |
|                             |                                       | /                                  | /             |               |   |

If you need more space, please attach a separate sheet with the details.  
Si l'espace prévu est insuffisant, continuez sur une feuille volante que vous joindrez à votre demande.

**34** What support are they providing? Financial  Accommodation  Other  Please attach details  
 Quel soutien vous est offert ? Financement  Logement  Autre  ► Joignez les précisions nécessaires

The person or people you have listed will need to provide evidence of their ability to provide this support.  
La ou les personnes mentionnées ci-dessus devront fournir la preuve de leur capacité à fournir ce soutien.

## Part H – Previous applications Partie H – Demandes antérieures

**35** Have you, or any other person included in this application, ever:

- been in Australia and not complied with visa conditions or departed Australia outside your authorised period of stay?
- had an application for entry to or further stay in Australia refused, or had a visa for Australia cancelled?

Est-ce que vous, ou toute autre personne incluse dans cette demande,

- avez, lors d'un précédent séjour en Australie, négligé de respecter les conditions imposées par votre visa ou quitté le pays après expiration de celui-ci ?
- n'avez pu obtenir un visa australien ou sa prorogation, ou avez obtenu un visa qui a ensuite été annulé ?

No  Yes  Give details  
 Non  Oui  ► Spécifiez

|  |
|--|
|  |
|  |

**36** Complete the following details if you (or any other person included in this application) have applied for **permanent** entry to Australia in the last 5 years

Remplissez cette section si vous, ou toute autre personne incluse dans cette demande, avez déposé une demande de visa **permanent** pour l'Australie au cours de ces cinq dernières années

| Month and year<br>Mois et année | Place of application<br>Lieu de la demande | Type of visa applied for<br>Type de visa demandé | Was a visa granted?<br>(YES or NO)<br>Visa accordé?<br>(OUI/NON) |
|---------------------------------|--|--|--|
|                                 |  |  |  |
|                                 |  |  |  |
|                                 |  |  |  |

**37** Complete the following details if you (or any other person included in this application) have applied for **temporary** entry to Australia in the last 5 years

Remplissez cette section si vous, ou toute autre personne incluse dans cette demande, avez déposé une demande de visa **temporaire** pour l'Australie au cours de ces cinq dernières années

| Month and year<br>Mois et année | Place of application<br>Lieu de la demande | Type of visa applied for<br>Type de visa demandé | Was a visa granted?<br>(YES or NO)<br>Visa accordé?<br>(OUI/NON) |
|---------------------------------|--|--|--|
|                                 |  |  |  |
|                                 |  |  |  |
|                                 |  |  |  |

**Part I – Assistance with this form**  
**Partie I – Aide reçue pour remplir ce formulaire**

**38** Did you receive assistance in completing this form?  
 Vous êtes-vous fait aider pour remplir ce formulaire ?

No  Go to Part J  
 Non  ► Allez à la Partie J

Yes  Please give details of the person who assisted you  
 Oui  ► Veuillez indiquer les nom et coordonnées de la personne qui vous a aidé

Title: Mr  Mrs  Miss  Ms  Other   
 Titre M.  M<sup>me</sup>  M<sup>lle</sup>  M<sup>me</sup>  Autre

Family name   
 Nom de famille

Given names   
 Prénoms

Address   
 Adresse

POSTCODE  
 CODE POSTAL

Telephone number or daytime contact   
 Numéro de téléphone pendant la journée

Office hours   
 Professionnel ( ) ( )

Mobile/cell   
 Téléphone portable/cellulaire

**39** Is the person an agent registered with the Office of the Migration Agents Registration Authority (Office of the MARA) ?  
 La personne est-elle un agent agréé par le Bureau du service d'agrément des agents d'immigration (Bureau du MARA) ?

No   
 Non

Yes  Go to Part J  
 Oui  ► Allez à la Partie J

**40** Is the person/agent in Australia?  
 La personne/l'agent se trouve-t-elle/il en Australie ?

No  Go to Part J  
 Non  ► Allez à la Partie J

Yes   
 Oui

**41** Did you pay the person/agent and/or give a gift for this assistance?  
 Avez-vous payé la personne/l'agent et/ou lui avez-vous offert un cadeau en échange de son aide ?

No   
 Non

Yes   
 Oui

**Part J – Options for receiving written communications**  
**Partie J – Options de réception de documents**

**42** All written communications about this application should be sent to:  
 (Tick one box only)  
 Tous les documents concernant cette demande doivent être envoyés à : (Cocher une seule case)

Myself   
 Moi-même

**OR**  
**OU**

Authorised recipient  ►  
 Destinataire autorisé  ►

**OR**  
**OU**

Migration agent  ►  
 Agent d'immigration  ►

**OR**  
**OU**

Exempt person  ►  
 Personne exemptée  ►

You should complete form 956A  
*Appointment or withdrawal of an authorised recipient*  
 Vous devez remplir le formulaire 956A  
*Désignation ou retrait d'un destinataire autorisé*

Your migration agent/exempt person should complete form 956  
*Advice by a migration agent/exempt person of providing immigration assistance*  
 Votre agent d'immigration/personne exemptée doit compléter le formulaire 956  
*Notification de prestations d'aide à l'immigration par un agent d'immigration/une personne exemptée*



## Part L – Declaration and consent

### Partie L – Déclaration et autorisation

**WARNING:** Giving false or misleading information is a serious offence.

**AVERTISSEMENT :** La communication de renseignements faux ou trompeurs constitue un délit grave.

**44** Having read the 'Conditions for a tourist visa to Australia' on page 2 of this form:

- I understand that the visa I am applying for does not permit me to work or undertake business activities in Australia.
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to study for longer than 3 months in Australia.
- My intention to visit Australia is genuine and I will abide by the conditions and period of stay of the visa.
- I have adequate funds to meet all costs associated with the visit to and from Australia for all those included in this application.
- I have truthfully declared all relevant details requested of me in this application.
- I understand that the effect of the 8503 visa condition is that it will not be possible for me to apply to remain in Australia beyond the authorised period of stay of my visa. I agree to having this condition included on any visa issued to me as a result of this application.
- I acknowledge that I understand that if the 8503 visa condition is imposed on my visa, it will be indicated in documents given to me by the Department of Immigration and Citizenship about the grant of my visa, by the condition code '8503' and by the short description 'No Further Stay'.
- I acknowledge that this means that the 8503 condition has been imposed on my visa, that I am required to depart Australia before the end of the period of stay authorised by my visa and that I understand the restriction that condition 8503 places on me.
- In any part of this form which has been completed with the assistance of another person, I declare that the information as set down is true and correct and has been included with my full knowledge, consent and understanding.
- If granted a visa, I will advise the overseas mission should my circumstances change prior to my travel to Australia.

For offshore applicants who are required to provide their fingerprints and facial image:

- I understand that my fingerprints and facial image and my biographical information held by the Department of Immigration and Citizenship may be given to Australian law enforcement agencies to help identify me, to help determine my eligibility for grant of the visa I have applied for, and for law enforcement purposes.
- I consent to:
  - Australian law enforcement agencies disclosing my biometric, biographical and criminal record information to the Department of Immigration and Citizenship for any of the purposes outlined above; and
  - the Department of Immigration and Citizenship using the information obtained for the purposes of the Migration Act 1958 or the Citizenship Act 2007.

Lecture faite des conditions accompagnant la délivrance d'un visa de tourisme pour l'Australie, à la page 2 de cet imprimé, je déclare ce qui suit.

- Je respecterai la condition stipulée par le visa qui m'interdit, durant mon séjour en Australie, de travailler ou d'entreprendre toute activité commerciale.
- Je respecterai la condition stipulée par le visa qui m'interdit, durant mon séjour en Australie, d'effectuer des études d'une durée supérieure à 3 mois.
- Je suis de bonne foi, respecterai les conditions stipulées par mon visa et n'excéderai pas la durée de mon séjour.
- Je dispose de fonds suffisants pour subvenir à tous les frais occasionnés par mon voyage aller-retour et mon séjour en Australie, ainsi que ceux de chaque personne incluse dans cette demande.
- J'ai répondu sincèrement et sans omission à toutes les rubriques de la présente demande.
- Je prends note de la condition 8503 qui interdit de tenter de rester en Australie au-delà de la durée spécifiée sur mon visa et n'ai aucune objection à ce que cette condition me soit appliquée.
- Je prends note que, si la condition 8503 s'applique à mon visa, les documents que je recevrai du ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté concernant l'octroi de mon visa porteront le numéro de code 8503 accompagné de la mention « No Further Stay ».
- Je prends note que cela signifie que la condition 8503 s'applique à mon visa, que je devrai alors quitter l'Australie avant la fin de la durée du séjour autorisée par mon visa et que je comprends la restriction qui m'est imposée par la condition 8503.
- Dans le cas où j'aurais bénéficié d'une aide extérieure pour remplir certaines parties de ce formulaire, les informations fournies sont exactes et j'ai approuvé leur insertion en toute connaissance de cause.
- Si un visa m'est accordé et que ma situation vient à changer avant mon voyage, j'en informerai la mission australienne concernée.

Pour les demandeurs à l'étranger qui sont tenus de fournir leurs empreintes digitales et leur image faciale :

- Je comprends que mes empreintes digitales, mon image faciale et les renseignements biographiques me concernant détenus par le ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté pourront être communiqués à des agences australiennes chargées de l'application de la loi, en vue d'aider à m'identifier, à déterminer mon admissibilité à obtenir le visa dont j'ai fait la demande, et à des fins d'application de la loi.
- J'autorise :
  - les agences australiennes chargées de l'application de la loi à communiquer mes renseignements biométriques et biographiques ainsi que les données de mon casier judiciaire au ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté à toute fin indiquée ci-dessus ; et
  - le ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté à utiliser les renseignements obtenus aux fins de la Loi de 1958 sur la migration ou la Loi de 2007 sur la citoyenneté.

Signature  
of applicant  
Signature du  
demandeur

|  |
|--|
|  |
|--|

Date  
Date

|      |       |       |
|------|-------|-------|
| DAY  | MONTH | YEAR  |
| JOUR | MOIS  | ANNEE |
| /    | /     |       |

**If you are unable to collect your passport, you will need to make adequate arrangements for its return to you.**

We strongly advise that you keep a copy of your application and all attachments for your records.

**Si vous ne pouvez pas récupérer votre passeport en personne, vous devez prendre les dispositions nécessaires pour qu'il puisse vous être retourné.**

Nous vous recommandons vivement de conserver une photocopie de votre demande et de toutes les pièces jointes pour future référence.